

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

**Kiadóhivatal:**  
Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyilatkozatok és hirdetések.

Telefon szám 34.

**Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.**

**Éves ár 10 forint.**  
Fél évre 5 for.  
Negyed évre 2 for.  
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számítanak.  
Nyilatkozat költsége 50 fillér.

# MURAKÖZ

Főszerkesztő:

**ZRINYI KAROLY.**

Főszerkesztő:

**MARGITAI JOZSEF**

Kiadó és lapkiadó:

**STRAUSZ SÁNDOR.**

## A tanév végen.

Az indiai népnél, annak idején kasztokra oszlottak az emberek. Akinék az apja kereskedő volt, annak kereskedőnek kellett lenni, ha még olyan kedve is lett volna valamely más pályára. A festő gyermekeknek, ha semmi lehetősége sem volt, festőnek kellett lenni. Az államhivatalnok fia államhivatalnok lett, az orvosé orvos, az ügyvédé ügyvéd és így tovább az összes foglalkozási ágakon végig.

Ez annak idején volt, az indiai népeknél. A modern emberek pedig elítélték ezt úgy a történetkönyvekben, mint mindazon fejtegetésekben, melyekben a kasztokról s a kasztrendszeréről szövegezték.

Az emberek tehát, a modern korban őket értjük alatta, elítélték a kasztrendszert. Mert a miként azt "ékes szöveg" magyarázzák, ezáltal újat szeltek a természetes fejlődésnek, megakadályozták azt, hogy kiki tehetségét, érvényesüljön s azt az ágat a munkaközpontok vigye előbbre, amelyre természeténél fogva leginkább hivatott s amelyhez a legnagyobb fogékonysággal, vonzódik. Az emberek tehát elméletben elítélik mindazt, ami a kasztrendszerrel összefüggésben áll; elítélik, mert belátják annak káros hatását. S íme mit látunk a gyakorlatban?!

A kereskedő fiát, ha az a szemesi pályára vonzódik — tegyük fel példaképpen — szegsz korbáccsal veri mindaddig, míg csak le nem mond erről a hóbortos ábrándról s nem áll kötelmek, hogy ő is, miként apja,

nagyapja, úkapja röffel mérje azt, amit a modern technika vivmányai előállítanak. A tanár fiából tanárt farag s ha az illető véletlenül egyetemi tanár, akkor egyetemi tanárnál. A miniszteri lapácsos fia miniszteri hivatalnok, a szobrász csemetéje szobrász. A festő fiából, sőt még leányból is, festőt farag, a színész gyermeke természetesen nem lehet más mint színész. Az orvos, noha minduntalan kárhoztolja hivatala hátrányait, végeredményekpen orvosnak képezeli ki gyermekeit, mert hát a biztos kenyér, mégis csak biztos kenyér marad s orvosra mindenütt szükség van ezen a világon.

Mi ez hát tulajdonképpen? Nem a régi, a lemezelt, lecepült kasztrendszer? A kasztok szerint beosztott emberiség? Minek szidjuk, minek ócsároljuk hát akkor azt, amit mindennap megeselekszünk s miért hivatkozunk haladásunkkal, szabadságszeretettelünkkel s mi egyéb hasonló frázisokkal? Kiket akarunk megnevezni ékes dikciókkal, miket a katedrón s nyilvános fórumokon elszavalunk? Magunkat, vagy másokat? Minek mondunk olyanokat, miket magunk sem hiszünk. Minek áltatjuk magukat?

Ezek a kérdések most a legaktuálisabbak. Mert hiszen az iskolák befejezével gyermekeinket valamely pályára küldjük, hogy megélethezzék s jövőjükről eleve gondoskodjunk. S ilyenkor kell leginkább meggondolni azt, hogy tulajdonképpen mit is faragunk belőlük ebben a "nyomorúságos világban"?

Bizonyos, hogy nem a hűhatunk róla, megkérdezve a fiát, tapasztalatait gyerme-

keket, mihez éreznek hajlandó-ágot s akkor minden meggondolás nélkül már küldjük is oda őket.

Nem ezt senki sem kívánhatja, mert ez esetben bizonyára 90% a gyermekeinknek a színészi s 10%-a a katonai pályát választaná magának jövődi hivatásául.

Nekünk feltétlenül gondoskodnunk kell arról, hogy helyettük gondolkozva, helyesen válasszuk meg jövőjüket; de viszont nem szabad a kasztrendszer ridegségébe zárkozva mindig s mindenkor azt tartani a legjobb s legcelszerűbb élethiyatásnak, mellyel magunk s apánk betöltötték.

A kasztrendszer elientében áll a szabadsággal s ezzel egyáltalán a szabad fejlődéssel is.

Ez pedig a mai kor szellemének semmiképen sem felelhet meg.

## Vasárnapi krónika.

Hat. Vasvári Lipót.

A júniusi likasztó hósej, elől esle, a lombdusjeljes, Sáfáni újra keresek, menedéket s az gondok felhővel, körüljárólva szivom az új, a levegőt, mely egészen átalakítja lényemet.

Egy terebélyes tölgyfa alatt, kezében síró gyermekek tartó, rongyos anyja nyúlta felénk, jarkéjeknek a sok, szenvedésről és a nélkülözések egész sorozatáról megfört kezét, hogy ajkainkkal szegjük a gyermekeknek egészreasszús és kísérni fejnyelhetésél.

A jöteknony lélek, mely éneemben megszólal, egy kisebb adományban, jutott kife-

## A batodik X-nél.

— 1912. június 17. —

Adatik fűdtára mindnek, kiket illet:  
Ma töltöttem be a 60-ik évet;  
É magas lejtőről tekintetek vissza,  
S fardot szemem könnyét a föld pora issza.  
Mert, sok ezer emlék zúdul a szivemre,  
S bármilyen legyen is, megvan annak terhe.

Könnyű kimondani, hogy: "60 esztendő" —  
Pedig — meredő legyen az nagybőven termő,  
Nagy óta egy százszer, útnak pedig hosszú,  
S végződjék fényesen, vagy pediglen rosszú,  
Mindig befelé, aki futja, járja,  
Pihenését ember bizony Isten várja.

En is elfáradtam; minek is tagadnám?  
S most, hogy visszanézek a befutott pályán,  
Érzem, — elindulni elejéről újra,  
Alig léhne kedvem ilyen hosszú turra.

Nézünk is széjjel. Emlekezetünknek,  
Csapongó szárnyait eresztők a szélnek,  
S gomboljuk le az események szálát,  
Keresve a múltnak tövisét, virágát,  
Mert volt mindegyikből, (hívásban amabból)  
Az már világi rénd, hogy több jut a bajból.

\*Mea culpa! Kezdem; (ember gyarló, gyenge),  
Sok szomorúságnak bennem volt a fészke,  
Életem szekerét ferde úton vittem,  
Hogy le is eshetni, akkor nem is hittem...  
Leesem, hogy lábra alig birtam állni

S amig ez sikerült, mit kelle kiállni?  
Valódi vezérlés volt a bűbe nére,  
Nagy hűmivázó szerda a régi székere.

Az alatt az évek egyre keltek, fogtak,  
Hajdan ábrándok semmivő ön lak —  
A lélek álmai foszladoztak széjjel,  
Hej! sokát virasztok gondok között,  
Míg újra felültem a feldől szekerem,  
S tölthettem most már egészen ösvényre.

Végig tapogattam, mielőtt elléptem,  
Éleg volt én nekem, hogy egy szor légtém,  
Nyugodtabb medrben hajtattam szót,  
Ígaz, hogy nem bővült általa arkivóta —  
De önmagamon értem elidőg,  
És bárdonon dácson nem volt Bonciág,  
Hátvan esztendőnek terheit legyűrtm,  
Magam esztendővel a uyerget megültem.

Még pedig becsülttel, hozzá szó sem férhet,  
(pedig hát kísértés, több, embert nem érhet),  
S ma büszkén kiáltom, nektek, kiket illet:  
Ma töltöttem be a 60-ik évet!!

Oh, mennyit tanultam!... mennyi tapasztalat!  
Tapodott lélkémhez a 60 év alatt!  
Gyermekeimnek renészású világa  
Mint lett ün tönötölt szörzészét zialva  
Az ember-szeretet, hit, bizalom sorba  
Modern felfogásnak lón prédára dobva,  
Lélek poezise, szív romantikája  
Mind befutottak az egoista lábba.

És ma minden ember önmagáért harcol sőt  
Ha alkalma nyílik, téged jog is sarcol;  
Rút lelki-külfárság a lélek vezére,  
Onhasszúra néz, ki áll ügyed élére,  
A hec-bizlet szónok arpiáltat régen,  
Hán! hán! érzelt, mincs annyi jog égen,  
Se házasszeretet, se Istenimádás!  
(Altalános-áiban mondom ki te vadat),  
Konera les mindenki, aranyborjú járja,  
Hogy is, lett világunk ilyen változása?!

Fejtél a tudomány, de erkölcsünk romlott,  
Ide-álizmusunk reáissá bondolt;  
Repülő emberek a bölcs világrendnek  
Vakmerő kezekkel egy új irányt vetnek  
Eget kerülgének s itt lenn pokol hódít,  
Ez a hivatkozás engem el nem hódít;  
A béce, szeretet, esendőlt világn,  
Miknek szivben lakni észi szent virága;  
Ternyűbet csak látvó, áldást, boldogságot,  
Minden más egyebet múlt lidérelángok.

Lézajott éveknek életiskolája  
Az emberi szivnek szörnyű csaldósa,  
Ézért kár volt élni, ha ily közde-eknek  
A deres korszakban ilyen bét fizetnek.

Most, hogy visszanézek a befutott pályán,  
Hátvan esztendőnek innesső határán,  
Mindent összegezve, a jókat a rosszal  
Sóhajba tör lekem s nyilatkozattal!  
Ilyen eredmények, ily célokért küzdve  
Bizony nem érdemes ráépni a földre!

Zombory Gyula.

jezésre. Tovább menve, megdöbbenve láttam, hogy milyen nemtörődomséggel járnak kelnek emberlársaink a szegény sorsüldözött előtt, a legelegánsabb és legelőkelőbb egyének haladnak el mellette, anélkül, hogy a szánalmas kis teremlésnek további nevelését egy pár fillérrel is előmozdítanák.

A rossz érzésnek különféle válfajai jelennek meg előttem. Az emberlársaink iránti nagyfokú indolencia nyilatkozik meg akkor, amidőn az éhes, meggyőlőt, csapásoktól agyonhajtott, kezében kisdud gyermekét görcsösen tartó anya előtt elhalad a legelőkelőbb, de egyszersmind a legközönyösebb sőt a közönség, minden adakozás nélkül.

Ahhoz, hogy valaki fel tudja fogni mások szerencsétlen s talán önhibájukon kívül esett rossz helyzetét — emberi érzés kell! Nemes szív, mely a jó sors mellett a rosszat is felleli; humánus gondolkodás, mely elének tárja a maga megrázó valójában a szerencsétlen, földhöz ragadt szegény asszony teljes életét.

Ki tudja, hogy mily nemesen cselekszünk akkor, amidőn a fillérek az anya kezébe adjuk? Ők nem tudják, hogy ezzel a síró gyermeknek egyszersmind betevő talatot adunk, mely éhségét csillapítja. Mindezeket azonban a gőgös, elbizakodott s embertársait meg nem becsülő társadalom fel-fogni és átérzeni nem képes.

Városunkban is ugyenez a helyzet áll elő. Az anya — a kórházbizottság — állandóan ott járkal közöltünk kitért kezével, hogy gyermeke — a kórház — részére adományokat gyűjtöjtsön.

Már több, mint két évtizede, hogy ott áll állandóan, a társadalom előtt, az ő szemével, hatalmas és humánus tervével, hogy a népek, tehát saját embertársainak érdekében gyűjtse azt a pár krajcárt, ami szükséges egy egyszerű intézmény — a kórház — felállításához.

Közönnyel viseltetik ez ügy iránt maga a nagyközönség annyira, hogy még a lapokban ez ügyben megjelent cikkeket sem tartja méltónak átolvasni.

Szinte kedvetlenül veszem kezembe tolalamat, mert hiszen meg vagyok arról győződve, hogy nagy közönségünket a saját ügye nem érdekli. Pedig mindannyiszor, valahányszor ez ügyről van szó, minden esetben róla akarunk megemlékezni. Tapasztalatból merem állítani, hogy városunkban — kevés ember van — tisztelet a kivételnek — aki a vezércikket, vagy legalább is a városi és a környéket érintő nagyobb cikket gondosan átolvasná. Ezt pedig teszi egyszerűen azért, mert részint hosszú, másrészt pedig mert nem érdekli.

Pedig ha saját ügyeink nem érdekelnek bennünket, azt hiszem másoké, még kevésbé, vagy talán igen??

A »Muraköz« pünkösdi számában, mint hogy e lapot elejétől végig át szoktam böngészni, a hírdetési rovat között egy nagyon érdekes »értéstelet« olvastam. Arról szölv ugyanis, hogy a csáktornyai kocsmárosok és vendéglősök elhatározták, miszerint május hó 26-tól kezdve söröspoharakat, vagy boros üvegeket kölcsön nem adnak. Az ellene vétők a község pénztárába »a kórház-alap javára« 100 koronát fizetnek.

Ha egy pillanatig gondolkodunk, látni fogjuk, hogy az egyesület vezetősége nemes célt akart szolgálni. De maga az üzleti szellem megakadályozza e cselekedetük gyakorlatában; mert hiszen minden vendéglős vagy

kocsmáros arra törekszik, hogy e szabály ellen soha se vétson, mert már annak egy izbeni elmulasztása is súlyos kötelezettséget ró rá, amennyiben szerződésben elvállalt kötelezettségénél fogva irgalmatlanul be kell szolgáltatnia 100 azaz egyszáz koronát.

En azt hiszem, ha valakit az ügy szépsége és nemes volta nem buzdít önként arra, hogy jótékonyan cselekedjék, úgy a terhes kötelezettség teljesítése elől még inkább igyekezik kitérni.

Tebát a fentiek szerint ők csak elvben akarják lámogatni a kórház ügyét, valóságban azonban visszariadnak az áldozatoktól. Ha a kocsmáros és vendéglős egyesületi ügyet kívánja szolgálmi, úgy helyezzen el minden kocsmáros és vendéglős helyiségében perselyeket. Plakátokkal és személyes agitációval igyekezzenek az embereket adakozásra serkenteni. A gyűjtés és a kórház ügyében tanusított elhatározásuk mindenestre tiszteletreméltó, követhetnek példájukat a kereskedőink és iparosaink is. Minden üzletben a pénztárnál és minden háznál ott kellene lennie egy perselynek »Adakozzunk a kórház javára« — felirattal s így célunkat ismét egy lépéssel fogjuk előtolni, ahelyett, hogy fogadalmakat tegyünk önmagunk ellen.

Egy kis jóakarát és több érdeklődést a közönség részéről mindenesetre feltétlenül szükséges volna.

## K Ü L Ö N F É L É K .

— **Kérelm.** Lapunk folyó hó 1-évet a XXIX-ik évfolyam III-ik negyedébe lépett; ez alkalommal tisztelettel kérjük előfizetőinket, kiknek előfizetésük lejárt, megajítani, a kik pedig előfizetési díjjal hátralékban vannak, azt mielőbb beküldeni sziveskedjenek, ne hogy a lap szétküldésében fennakadás történjék. Tisztelettel a kiadónivalat.

— **Áthelyezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Dienes Károly csáktornyai áll. tanítóképző-int. tanárt saját kérelmére Sárospatakra helyezte át.

— **Tanfolyamok látogatás.** Ruzsicska Kálmán dr. kir. tanfelügyelő m. hó 29-én Csáktornyan tartózkodott, ahol Pataky Kálmán áll. polgári és Polyák Mátyás áll. elemi iskolai igazgatókkal az illető intézetek összes lüggőben lévő tanulmányi, személyi és dologi ügyeit megtárgyalta. Ez alkalommal szóba került a horvátországi iskolák fiúknak a két intézetbe való beiskoláztatása s ezzel kapcsolatban egy muraközi otthon szervezése is. Erre vonatkozólag a beiratás után történek meg az intézkedések a felmerülő szükségletek keretében. Dr. Ruzsicska Kálmán kir. tanfelügyelő az aznap délutáni vonattal tovább utazott Zalaegerszegre.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Mánczos Zoltán képző-int. tanárt a csáktornyai áll. tanítóképző-int. tétethez a X. felzési osztályba segédtanárrá kinevezte.

— **Eljegyzés.** Bäder János opotváci Julián-tanító jegyet váltott Horváth Iónakával, Horváth Antal volt csáktornyai postafőnök unokahúgával, Nagygyörgyszállásról.

— **Népgyűlés.** A képviselőház utóbbi eseményeiből kifolyólag a csáktornyai választókerület alsómuraközi részének polgársága tillakozó népgyűlést tartott június 30-án délután Pertakon. A népgyűlés a Flórián téren folyt le, ahol körülbelül 1000 ember hallgatta meg a szónoklatokat A Letenyéről, Szentmáriáról, Muravidről, Kotorról és Csák-

tornyáról érkezett vendégeket lovasbanderium kísérte be Perlakra, ahol a Gasparics emlékoszlop előtt virágokkal várták a perlaki helyöke a vendégeket. A központ kiküldöttje Szuha Pál országyűlési képviselő volt, kivüle Nagykanizsáról dr. Tamás János, dr. Hajdu Gyula és Dobrovics Milán jelentek meg. A népgyűlést, mint választott elnök, Sipos Károly perlaki gyógyszerész vezette. A népgyűlés szónokai Szuha Pál országyűlési képviselőn kívül, aki a népgyűlést megelőzőleg Gasparics emlékoszlopát mekoszoruzta, Tamás János, Hajdu Gyula és dr. Reményi Zoltán perlaki ügyvéd voltak. A népgyűlés határozati javaslatot fogadott el.

— **Jubileum.** Az alsólendvai áll. polg. iskola az idei tanévvel működésének négy évtizedes évfordulójához ért. Az intézet a negyvenéves évforduló ünnepélyét a záró vizsgálat keretében tartotta meg nagy közönség jelenlétében s gazdag és szép program keretében. Az ünnepélyről maga Kiss Dénes, a polgári iskola érdemes igazgatója, emlékezett meg, aki rámutatott a nagy miszsióra, melyet a polgári iskola Alsólendván belőlt. Ezt a misziót a legfényesebben igazolja a polgári iskola látogatottsága, melyre nézve Kiss Dénes igazgató beszélt adatokat sorolt fel. Eszerint, míg a polgári iskolának fennállásának első felében, csak 1046 tanulója volt, addig az utóbbi husz év során 2231 tanuló látogatta az iskolát. S hogy mennyire van hatással az iskola a vidékre, kiténik abból is, hogy az első 20 évben csak 419 vidéki tanulója volt az iskolának, addig az utóbbi időben a vidékiek száma a helybekerült messze felülmúlja, mert 731 alsólendvai szemben. 1500 vidéki tanulója volt az iskolának, akik tulnyomó részben vend. származásúak s így alsólendvai polg. iskola egyúttal ezeknek a fiúknak a megmagyarosítója is. Üdvözlőjük az alsólendvai polg. iskolát jubileuma alkalmából s a jövőben is kívánunk neki minél több tanuló s ezzel kapcsolatban minél több sikert a kultúra és a magyarosítás mezején.

— **Eljegyzés.** Herrstein Mihály jegyet váltott Kisfaludi Margit úrléányval Barcon.

— **Kügyűlés.** Zalavármegye törvényhatósága holnap d. e. fél 11 órakor Zalaegerszegben, a vármegye gyűléstermében rendkívüli közgyűlést tart. Tárgya: Nedeczky és társai kérvénye »az országyűlésen történt események tárgyában leendő határozathozatal«. — A tárgyalás előkészítése céljából az állandó választmány reggeli 9 órakor gyűlést fog tartani.

— **Nyári mulatság.** A helybeli iparosok dalárdája jól sikerült nyári mulatságot rendezett Péter Pál napján a Deutsch-féle kertihelyiségben. A pompás idő is nagyon kedvezett a rendezőknek. A mulatság délután 6 órakor vette kezdetét s állandóan lekötötte a társaságot, úgy hogy még éjfélok is az összes asztalok el voltak foglalva. A dalárda tagjai a mulatság során énekeltek, majd Vincek bandája játszott váltakozva. Kilenc óra után már a tánc is megkezdődött. A mulatságon konfetti, tűzijáték is volt. Világpostát is rendeztek, melynek eredményét 10 óra után hirdették ki. A nyeteselek Antonovics Józsa, Benedikt Katinka és Benedikt Margit voltak. Ki kell még emelnünk a pontos ki-szolgálást is, mely jó ételekről és italokról gondoskodott.

— **Adomány.** Drávaszilás község polgársága a krassó-szörénymegyei árvizkárosultak részére 8 kor. 50 fillért, Drávaszilás község polgársága 11 koronát adakozott.

— **Eklívó.** Stráberger Károly műkögyári művezető budapesti lakos június 29-én vezette oltárhoz Perlakon Antonicsék Emmát, Vogrintsits Nándor igazgató tanító nevelt leányát.

— **Sorozás.** A kormánynak az újoncokra való rendelkezése szerint a fősorozások július 28-án tartatnak meg.

— **Egy nem sikerült öngyilkosság.** Perlakon Rumenyák István ottani szabó a múlt héten felakasztotta magát, de öngyilkosság kísérlete nem sikerült, mert felesége észrevette és elvágta a kötelet. Mikor Rumenyák kiszabadult kellemetlen helyzetéből, úgy elszegyelette magát, hogy elfutott és sokáig nem került elő. Általában nagyon szegénylős ember Rumenyák István, ki azért akart meghalni, mert önálló iparos létre a perlaki takarékpénztár nem akarta leszámítani egy százszusz koronás váltótól.

— **Tűz Csáktornyan.** A folyó évi harmadik tűzeset Csáktornyan az elmúlt kedden éjjel zavarta fel-álmálól városunk közönségét. Özv. Kántor Bernátné házában Günsberger Zsigmond kocsmáros élelőkamrájában a nagymosásra való szentes ruhahalmaz lett ez esetben a tűz martaléka. A nyugóra tért háznép erős füstszagra ébredt fel úgy fél 11 órákban s csakhamar raakadtak a tűz felszékére az élelőkamrában, ahol ekkor már lángokban állott a nagymennyiségű szentes ruhahalmaz ládástul együtt. A házbeliek csakhamar vizes saplárokkal siettek a veszedelemes helyre s rövid idő alatt sikerült a tűzet lejtődésében megakadályozni, de így is elpusztult s használhatatlanná vált az egész ruhahalmaz. A kar 800 K-ra becsülte, mely azonban biztosítás révén meg fog térülni. A tűz keletkezésének valószínűséggel megállapított oka, gyufával való gondatlan bánás volt.

— **Junialis.** A kotori önkéntes tűzoltó egyesület m. hó 29-én, hiányzó felszereléseinek pótlására, a község közvetlen közelében, regényes környékkel bíró »Pészec« szigeten sikerült és kedélyes táncvigalmat rendezett, melyen a helybeli polgárságon kívül szép számu vidéki intelligencia is részt vett. A rendezőség éberségével, figyelmével s tapintatos eljárással mindent elkövetett a jókedv fokozására, ami sikerült is neki. Különösen idegfeszítő és érdekes jelenet volt a kötéltánc. Gyönyörűség volt látni, különösen a táncterem kívüli nagyszámu polgárság izgalmas látványát, midőn vég nézte a horvát és magyar tábor mérkőzését. Biztató, bátorító szavak hallatszottak a magyar tábor felé, míg egyszerre a szethőz erőpróba a magyar tábor győzelmevel általános megkönnyebülést idézett elő s éjjenekben nyilvánuló öröm kiüregéssel végződött. Az erkölcsi sikeren kívül az anyagi haszon is kielégítő. Felülfizetni szivesek voltak: Nemes Jenő, Farkas János, Horváth József, Kupecz Miklós, Matos József, Berger család, Hagemann N., Pogány N., Vidovics András 1—1 K; Hajdu Lajos 2 K; Vlasic Rókus 4 K; Radó Artur 140 K; Varga Gyula 9 K; Wiedermann Ferenc és Tkalecz Franciska 20—20 f; Pataki Viktor, Dolencsics Vince, Sebestyén István és Vugrintsics György 40—40 fillért. Fogadják a szives felülfizetők e helyen nyugotlázott összegé-kért az egylet halás közönelét.

— **Találkozó.** A csáktornyai áll. tanítóképző-intézetben az 1892. év június havában végzett tanítók 20 éves találkozóra gyűltek egybe Csáktornyan július 4-én. Összesen hatvan jelentek meg és pedig Bezenhofer Mihály, Honfi Lőrinc, Kerschbaummeyer Sándor, Kolarich Rikárd, Martiacsevics Ferenc és

Szekely Samu. Mint vendég Szabady Géza dr. ügyvéd is megjelent. A tanítók gyűlést tartottak, majd megtekintették az azóta nagy átalakításon átment intézet egész berendezését. A találkozó kedélyes ebéd fejezte be.

— **Új ügyvéd.** Dr. Wollák Béla ügyvéd-jelölt, Wollák Rezső helybeli ügyvéd fia, f. hó 4-én az ügyvédi vizsgát letette.

— **Bajt csinált az auto.** Múlt számbunkban ezen cím alatt megjelent hírlünk kiegészítésül, a történelmi igazság kedvéért, pótlólag még megemlítfük, hogy az autót vezető soffőr autóját azonnal megállította, amikor észrevette, hogy a lovak megbokrosodtak. A kocsit tehát csak azért fordult az árokba, mert a különben is ijedős lovakat nagyon nehez volt megfékezni.

— **Öngyilkosság.** Vigan készült a halálba Szabó István fizetőpincér, akinek egy körmendi kislány hütlensége fölött lámadt szomorúság adta kezébe a revolvert. Szabó István pincér volt a csáktornyai Deutsch-féle kávéházban. Nagyon rendes fiatalember volt. Csütörtökről péntekre hajló éjszaka egy kis társasággal együtt mulatott a kávéházban zeneszó mellett egész hajnalig. A társaság haza ment. Ő is ott hagyta a kávéházat, de 10 órára ismét visszatért. A pincérfiút találta ott, akit pohár vízért küldött. Ez azonban csak ürügy volt, mert csak így vehette ki a szekrény fiókjából feltűnés nélkül — a revolvert. Szabó István erre elment s az Antonovics-féle vendéglőben, ahol véletlenül két szál cigányra akadtt mulatni kezdett. A cigány húzta, ő meg azalatt iszogalott és szomorkodott. Éneklés közben azonban egyszerre csak előrántja a pisztolyt s ültében szive táján megölti magát. A másodszori lövésben már a cigányok akadályozták meg. A 24 éves öngyilkost súlyos sebesülten a varasdi kórházba szállították át.

— **Meghívó.** A csáktornyai kereskedő ifjak önképző egylete ma délután a Deutsch-féle vendéglő kerthelyiségében nyári mulatságot rendez. Kezdeté d. n. 4 órakor. Belépő díj 1 K, családjegy 3 korona.

— **A gyümölcsértékesítés előmozdítása.** Gróf Serényi Béla földművelésügyi miniszter a gyümölcsértékesítés előmozdítása céljából oly községeknek, egyleteknek és szövetkezeteknek, amelyek a folyó évben nagyobb gyümölcs-termést várnak s azt friss állapotban értékesíteni nem tudják, avagy pedig anyagilag uncesken abban a helyzetben, hogy gyümölcsfeldolgozó gépeket szerezzenek be, különböző gyártmányu szeszifőzőkészüléket 3—6 hét használatra ingyen engedélyez, ha ez iránt a fentnevezettek július 19-ig kérvényvel hozzá fordulnak. A kikölcsönözött gépek szállítási költségeit az érdekeltek tartoznak viselni.

— **Gyilkosság.** Rémes gyilkosság történt a múlt héten Perlakon. Nagy András kotori gazda agyonlőtte feleségét, Pevec Mariát, akit Perlakról vett el feleségül. Miután a fiatal pár sorsa nem volt a legkedvezőbb, Nagy András Amerikába ment, hogy onnan jobb életet biztosítson a feleségének. Amerikából küldött is pénzt szépen, de a könnyelmű asszony azt mind elpazarolta, sőt ezenfölül urát meg is csapta. Amikor Nagy András ezt megtudta, hazajött Amerikából, de a házastársak között állandó volt a civakodás, mit az is súlyosbított, hogy az asszony anyai örömlöknek nézett elébe, pedig az apaságot Nagy András tagadta. Egy szép napon azonban az asszony otthagya az urát s Perlakra ment, ahol nagynénjénél, Malek Mátyásnénál lakott. Az asszony távozása Nagy Andrást

nagyon elkeserítette. Ő is átment Perlakra, eleinte kérlette a feleségét, hogy térjen hozzá vissza, de amikor az asszony ezt megtagadta, Nagy András pisztolyt logett rá s az asszony halálos lött, majd amikor Novák Lukácsné vendéglőjébe menekülve, az asszony ott összeesett, közvetlen közelből szíven is lölte. Az asszony néhány perc alatt meghalt. Nagy András a véres tett elkövetése után a csendőrségnél önként jelentkezett. Az agyonlőtt szép fiatal asszony mindössze 22 éves volt, kinek korai halálát három kicsiny árva sírja

— **A Csáktornyai Iparos Dalárda** múlt hó 30-án tartott nyári mulatságán felülfizettek: Pecsnornik Ottó 6 K; Hajas József 4 K; Krutz Lipót, Pethó Jenő, Neumann Vilmos, Meyer Herman 3—3 K; Benedikt Béla, Buda József, Komár János, Löbl Rezső, dr. Viola Vilmos, Strausz Sándor, Antonovics József, Patakai Kálmán 2—2 K; Mekovecz Károly, Kollárits Sándor, Bedecs Ferenc, Antonovics Gusztáv, Dénes Béla, Zrínyi Viktor, Prostenik Gusztáv, Szendi Béla, Varga István, Weisz Miksa, Strausz Miksa, Löwenstein Antal, Meider Bernát, Zrínyi Károly, Rosenberg Rihárd, Ivacsics Ignác, Selesinger Lajos, Eisenstädter Ilgó, Weinangel Sándor, Karancsi István, Kornea Ferenc, N. N., Kollárics Gusztáv, Gajdos István, Plichta Ferenc, dr. Pozsgóvár Rezső, Duák Dezső 1—1 K; Král Máttyás, Halász Nándor 60—60 f; Nádas József 50 f; Peitl József, Mastnak József 40—40 f. A szives felülfizetők fogadják ezúton is az egy-süflet halás köszönetét.

— **A vasúti új személydíj-szabás.** A magyar királyi államvasúton és a cs. kir. szab. déli vaspálya társaság magyar vonalán folyó évi július hó 1-én új személydíj-szabás lépett életbe. Ezen alkalmából az »Utmutató« a magyar és közös közlekedés vállalatok hivatalos menetrendkönyvének folyó évi június—júliusi füzetéhez »Vasúti új személydíj-szabás« cím alatt az I. számú pótlék jelent meg, mely a megnevezett vasúttársaságok új menetdíjtáblázatát, valamint a magyar királyi államvasúton érvényes menetdíjmérsékléseket tartalmazza. Ezen új vasúti személydíj-szabási füzet az »Utmutató« mind az előfizetőknek postán és díjtalanul küldetik meg, minden vevőjének pedig az »Utmutató« elárulító helyein, könyvkereskedéseknél, dohánnyüzdekekben, vasúti könyvtáraknál stb. teljesen díjtalanul áll rendelkezésre. A cs. kir. szab. déli vaspálya társaság magyar vonalán érvényes menetdíjmérséklések a legközelebb kiadásra kerülő II. számú pótlékan foglaltatnak.

— **Éjjeli támadás.** Novák György damásai legény késő éjjeli mutatott egy perlakot kocsmában s aztán haza készült. Mikor a község határához ért, két ember megtámadta s úgy megverték, hogy a legény elvesztette beszéde-képességét s most a perlaki kórházban haldoklik. A nyomozási Stiglbauer József perlaki járásbíró folytatja nagy körültekintéssel s már le is tartóztatott egy Kóczán Mátyás nevű damásai embert.

— **POLLÁK BERNÁT óráis és ékszerész Varazson (Ferencz József tér) ajánlja dus választékú raktárát mindennemű bérmaujándékokban.**

— **Bármely hírlap, folyóirat, dívatlap eredeti áron megrendelhető Strausz Sándor könyvkereskedésében Csáktornyan.**

Sve pošiljke, kaj se tiče zadržaja novinah, se imaju poslati na ime urednika u Csáktornya

Izdateljstvo: knjižara Strausz Sandora tam se predplate i obznane pošiljaju.

# MEDJIMURJE

na hrvatskom i magjarskom jeziku izlazeći društveni, znanstveni i poučljivi list za puk  
Izlazi svaki tjeden jedanokrat i to: svaku nedelju.

Predplatna cčna je:

Na celo leto . . . . . 8 kor.  
Na pol leta . . . . . 4 kor.  
Na četvert leta . . . . . 2 kor.  
Pojedini broji koštaju 20 fill.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Odgovorni urednik:  
**ZRINYI KÁROLY.**

Suradnik:  
**PATAKI VIKTOR.**

Izdatelj i vlasnik  
**STRAUSZ SANDOR.**

## Gospodarske stvari.

Zalévanje sadovnoga dréva. S veksinoma zato malo sada s raste, jerbo zemlja neima vu sebi dosta vode. To pak je zato tak, da pod sadovnom drévom travo ili pak drugo krnu povamu. Dobro je svako leto sadovnjaka gori s orati i takvo silje tam povati, koje se višeput na leto kopati mora. Tak ostane čista i raha zemlja. Kad drevje cvete i kada je suša, svako drévo tak moramo zaljati, da voda i do naj glublesoga korena dojde. Koj to svake dva tjeodne jeddenput napravi punu više i finešoga sada se more nadjati.

Sajhe kakti gnoj. Gazdarice se najvišeput srdijo na sajhe, vrédno je nekoju réč od toga pisati. Sajhe su fini gnoj. Vrtilari jako štímaju sajhe i najvišeput od toga njim sve tak jako lépo. Takodjer i za sadovno drévo hasniju sajhe i koj stém gnoji čuda lépsi i bolši plod dobi. Samo na to moramo paziti, da čiste sajhe ni hitimo pod drévo, nek svodom změšano. Po priliki na jedno kilo sajjih je potrebno dvanajst liter vode. Sajhe najpredi sa vrucim lugom poparimo i samu onda vlijemu k coj vodu. Stém je moći onda sve zalévali, kaj na vrto raste.

Tikve za hráu. Krmilenim svinjam poleg kuruze jako hasniju i tikve, ako stikvami hranimo. S vrho toga tak bi morali si naredérati, da krmiljanje pol kuruze pol pak tikve dobiju. Proti kraju zato itak tak moramu gledati, da više zrnja dobiju, tikve

pak navék ménje. Vu jednom mestu su probu napravili 91 kilogram žmehka svinja je svaki dvanajst kilogram tikev i malo kuruze je dobila, svaki dan 554 gramov jakša, tojest žmehkeša je nastala. Opet su i drugac probali. 124 kilogram zrnja i 181 kilogram tikev dobi svinja, 45 kg. bude jakša. Tikve nije smeti beliti. Koj su to probali, tak veliju, da brez tikev skorom nebi bilo moći svinje odhraniti.

Kak se razdeli mladina? Kak svako leto tak i letos zemeljski minister bude finešu mladinu delil na jesen. Razdelilu se bude orpington, plymouth i magjarski kokoti, pekingi racaki, emdeni gusaki i bronznati purani.

Delitba na jesen bude okolo zadnjoga septembra ili pak oktobra prve dane.

Za kokot jedno korunu, za racak jedno korunu, za gusak dvé korune i za purana tri korune bude treba platiti.

Koj oće od ovih dobiti mora molbenicu poslati k ministerumu. Na molbenicu za korunu štimplina treba kupiti. Molbenicu i više gospodarov more podpisati, zato nije treba više štimpline gori, samo dobro napisati, da od svake vrsti kuliku falatov potrebujeju.

Ovu mladinu samu za pleme se more hasnuvati i jedno leto niti prodati ali pak pod hraniti niti pak zaklati nije dopušćeno, koj to napravi pak se zavéduje jako je kastigan.

Pokéhdob pak ministerium neima tuliku penez na ov cil, dabi svaki človek mogel

dobiti već letos mladino na pleme zato koji pollam prosiju, oni na računnu ostanaju do drugoga leta. Molbenice se skim predi moraju poslati, koji su člani gospodarskoga društva, nemoraju molbenicu pisati, nek se s réčjom moreju pri tajniku na javiti.

Vrédno je da si svaki gazda skrb zeme za to pak k cajtu pošle molbenicu ili pak za vremená se na javi. Ove kokoši, guske, race i pure punu su vekše kak domaće, bolše meso imaju i čuda više i lepših jajc, zneseju. Daklem vrédno se malo pobrinuti za to.

## KAJ JE NOVOGA?

— *Prosimo naše poštovane predplatnike, naj nam vu novim fertalju predplatne zaostatke čim predi pošleju i predplate ponoviju.*

— **Štelinga.** Honvédségi ministerium, kak se čuje, letošnju stelingu je na julius meseca dvajsetoga odredil.

— **Bitka vu krčmi.** Svi dobro znamo, da naši domorodci se radi zabavljaju. Tak su vu Zedenju bili dobre volje i veseli gnuđuču nedelju, razmi se da ni na paši nek vu krčmi. Dobro vino malo naškodilo Šolčić Gjureko i Jalšovec Matijo mladim fakinčekom iz Murasikloša. Počeli su se trgati i med tem toga su Arner Ferencu do sto korun kvara napravili. Nevaljanje su pri sudu najavili, tam budu račun dali od svojega kuraža.

— **Tolvaji.** Hozian Miška, Novak Jalža i Kréger Karola žena véglfalvai stanovniki

## Na žetvo.

### Moški:

Moški napré s skosoj na rami,  
Zenske vesele sve za nami.  
Dozorelo zlato klasje je,  
Teško pod zrnjem ziblje se.  
Napré mi skosami,  
A žene za nami.  
Sad lušno veselo,  
Želo se ho . . .

### Žene:

Napré vi muži svi kuražni.  
Nad zlati klasi težki blazni.  
Dozorelo već klasje je,  
Teško pod zrnjem ziblje se.  
S kosami le napre,  
Za vami bomo šle,  
Žeje taj se . . .

### Svi:

Veselo počnimo,  
Molimo molimo.  
Da bog nam takvi dar je dal —  
In kruba našga daroval.  
Ne pozabimo,  
Njeza hvalimo.  
Da čuva in blagoslovi,  
Naše dare — kudarkoli.  
S kosari le napre  
Zrelo već klasje je  
A sad tjepeo  
Se naj žeje veselo.

Kutnyák Márton,  
Keszthely.

## Gde niš novoga ni.

(Mala predsoba, u kojoj na sredu je kameniti stol, in okolo stolci, od léve, in prave vrata. Početak igre: Marko stopi z velikoj košaroj u sobu, u obleki grofskoga sluga, i u starosti do petdeset lét. Košaru položi na stol . . .)

Marko: Sad sem pak ga tu je. Nikoga nigdi, služkinja mi je rekla nek dojdem u ovu sobu, in počakam: doklam se mladi gospodin obleče. Taki ba tu. Mislim negdo već dojde . . .

Služkinja: (stopi kroz vrata, prot Marku) Starče izvohite si sest! Milostivi budu za malo minuta ovdí. (Tihó — po odmoru) Od kuda starče, in kam?

Marko: Samo dosém . . . . . Jeste povedali milostivomu da je stari Marko došel?

Služkinja: Jesam!

Marko: I kaj je činil mladi grof tató?

Služkinja: Lice se mu je razvedrilo, najenput je gori skočil iz kreveta, da se obuče.

Marko: No vidite? Sada znamo da sam né svakdanji gost. (doli si sedne) A zato se nikaj né čuditi, od milostivoga duma sam došel, po jutri budo se počnuli svetki, in ko su mu starši predložili da pogledne

njim sio domu k svetkom, so mene odelrali, kakti najstarijega, in najbolje domačega sluga na daljno put, da njim donesem nekaj za svetke.

Služkinja: Istina? . . . . . Mislila sam si, jer su milostivi ove dane podjednóm čekali nekoga (Čuje se cinkanje) Jaj zove me milostivi, . . . . . počakajte svako vréme ce tu biti . . . . . već je gor . . . . . (odide kroz léve vrata)

Marko: (Sam) Koliko bom mogel, bom mučal od nesreće, od duma, mladomu grofu. Em sem baš ja človek za mučati, dobro mi je govorila grada našega stara kuharica, kad mi je govorila grada našega stara kuharica, kad mi je pakovala u ovo košaru. Rekla mi je: »Marko ti si muž za to. Znaš da kakva nesreća je zadéla našoga staroga gospodina grofa, i to znaš da mladi grof Alfonso nikaj neznaju od toga, koji su daleko onkraj Dunaja u jednom vekšom mesto, gdé hodijo u školu — akademjo. Več je jedna godina od kada su né bili domaj, in baš sada k svetkom hoćeju dojtí domu, na sve ovo smo mi pisali mi, pod imenu otca: Da domu nek né dojdeju, jer pojavil se je tifus, in zato bodo nekoga gor poslali, z bagadžijoj. Još su mi rekli gospa španica; da niti za ves svét né gusnuti od nesreće mladomu

su jako gustuša dobili na racinsku pečenjku. Zato su pohodili Cerovec Gjuru tamošnjega stanovnika i skoca su odnesli v sobotu noć osem racih vu 24 korun vrédnosti Toljave su polovili i pri kraljeskim sudu prek dali.

— **Smrtna vadlinga.** Božer Janoš sékesfehervarski težak ove dane po službi, se je za vadral svojemj pajdaši, da tak spije vun liter ruma, da si ne bude odehnul. Pajdaši su na fletnoma skup dali peneze i kupili su liter ruma, kojega je Božer odmah popil ali na svoju nesreću. Za par minut je skup opal, odpeljali su ga vu špitalj gde su mu žaludca oprali ali već ga ni bilo pomoći, alkohol ga je zagiftal i na kratkoma je vumral. Nije smeti tak lakoven biti.

— **Magjarska grofica pri rim papi.** Bělavary grofica je vu Rimu pohodila otec papu. Papa ju je s radostjum prijel i vnuo ju je spitaval kak kaj živiju prinasa ljudi. Potlam ju je blagoslovil i s lépimi dari nadaril i odpustil.

— **Draga mati.** Vu Polgardj občini v nedelju popoldan su se dvé susede posvadile. Bognarica je za lasi pograbila Sóci Jožeta ženu i hitila ju je doli. Nakli su se jedenčas kulturalne, kad je tam došel Bognarica deset lét star dečec. Mati je odmah nájega zakričala: Donesi dragi sinek noža, pak zakoli to kusu! Dečec posluhne mater i odbeži vu kuhnju i donese dugi nož. Mati opet zavikne nad dečeca: V pičiju vu terbuhi! Tebe itak nesmeju kaštigati. Dečec je posluhnuł zapoved i tak je v pičil žensku vu žaludec, da je na kratkoma vumrla. Žandari su prijeli Bognaricu i sineka, obedva su zaprli.

— **Divje gobe.** V Kaposvaru se pripetilo, da je Löbl Karola žena gobe kupila na piacu i to za obed pripravila. Taki po obedu svim skupa je takvo zlo dospelo, da muž i dvojga deca od velike muke su vumrli. Löblicu su vu špital spravili gde je od velike muke obnoréla i sad je na smrtim putu. Glive su giftene bite i od toga se té strahoviten dogodjaj pripetilo. Sad iščeju babu, koja je na piac donesla nore gobe.

— **Zaklani gazda.** Vu Salač občini su zaklali Antal Istvan dobro stojećega gazdo. Antal je proti domu išel i nešči mu je od-

zaja glavu razskolil i njega s rauboval. Zaklanoga gospodarara su samo proti jutro našli mrtvoga na vulici Tak misliju, da su cigani zatukli nesrećnoga človeka i s bog toga po čeli okolici sve cigane su polovili. Cigani jako tajiju i do vezda su ni mogli znajti, što je bil taj živán.

— **V drli su vu kapčelicu.** Poleg Sigetvara vu Turbek občini su vu kapčelicu v drli i ódonut vnuo vrédnosti odnesli. Jedna Marijina slika je bila najvrédneša. Počinitelji su cigani, koji su na Hrvatsku skočili. Sad je iščeju.

— **Smrtna vožnja na automobilu.** Smrtna nesreća se pripetila vu Abbaziji. Jedno družtvo vu kojim su bili mužki i ženske s Pariza i s Berlina su se već više danov tam zabavljali, kad su bližnja mesta išli pohajati na automobilu. S jednoga brega su tak leteli doli, da su svi vun opali s automobila. Fischer berlinski leitnant i njegva žena su se na smrt potukli, dva pak su se na smrt oranili. Mrtve su vu kapuru, beteznike pak vu špital spravili. Nesreći je vodja automobila bil kriv, koj ni dopušćeno jako tiral mašino.

— **Zaklal je ženo.** Kohut Jožef galgocaj stanovnik je kesno po noći pijan došel dimo. Žena ga je počela špotati i nad tem se je tak razsrdil, da je pograbil sekiro i stremi vudarci je rezmercvartil ženo. Krvoloka su žandari odmah vlovili.

— **S goreča deskara.** Vu Sasvarosu je veliki ogenj bil. Mlajšoga Velmann Ferenc sasvaroškoga stanovnika je velika deskara pogoréla. Ognja su soldati i dijaki pogasili. Holzer Gjulu su vlovili jerbo on je sogorovo od deskah skladališće vužgal i jemo veliki kvar napravil.

— **Smutnja vu cirkvi.** Iz Segedina pišeju, da je tam v nedelju popoldan kad je litanija bila vu cirkvi, došel je jeden kolodvorski činovnik pijan nutri. Taki se je po klekeli i tam za drémal. Vu snu je na glas počel kricati: proti Horgos, Kamaraserdő, Sabadka, Paliču ide cug, naj izvoliju nutri se spraviti, cug odmah ide. Ljudi su od kraja mislili, da je ponorel, ali kad su vidli

kaj je pijan, hitili su ga vun s cirkve i veksi oblasti njega najjavili.

— **Petdeset su se potopili.** Poleg Pétervara na jedni vodi se jedno družtvo zabavljalo. Iz nenada je došel veliki viher koj je motor čuna prehitil i svi su vu vodu opali. Tak misliju, da se prek petdeset ljudstva v topilo.

— **Poleg muža je zakopala psa.** Jako su sad uvredjeni reformatuši vu Karcagu jerbo su psa zakopali na njihovim cintoru. Jedna stara dovica, kad ji je pes v crkel, dala mu je napraviti spleha raku i na cintoru poleg pokojnoga muža ga zakopala. Kak, kakné drugi dan su već svi verniki to znali. Podigli su tužbo i poglavarstvo je dalo psa vun skopati. Kad su zapitali dovicu zakaj je to napravila, tak se s govarjala: Muž je moj i pes je moj, to napravim s njimi kaj očem, to je nikoga ni briga. Na svoj strošek sem ga dala pokopati, ni na občinski, muž ga je vu življenju jako rad imal i zato je vréden bil, da ga poleg njega zakopam. Razmi se, da su poglavari ni šteli toga zroka spoznati.

— **Sněg.** Iz Marmarošsigeta pišeju, da tam ove dane je jako mrzlo bilo. V pondeljek v jutro pak su se na to s budili, da bližnji bregi su puni bili lépoga béloga snega. Čela okolica je puna snega.

— **Krvolok.** Gomba občine hataru su zaklanoga našli Anda Janoš staroga polara. Starca je jeden mali dijak zaklal sekiro. Trinaest lét star Semők Pal je bil té besti-alec. Kad su ga vlovili odmah je valual, da je on napravil ov grozoviten čin. Na pitanje zakaj je to načinil, odgovoril je, da njegovi svi pajdaši imaju pištole, revolvere samo on nije imal, zato je zatukel polara, da odnese njegovoga službenoga revolvera. Dečeca su vu rešt odtirali.

— **Zatukel ga je s čizmom.** Bosorod Istvan i Brath Janoš su pre jednim gazdi služili vu Törökbalint občini. Bosorod je nekoji večer si čizme snažil pri posvetu. Brath ga je višeput opominjal, da naj puhne jedenput lampaša, jerbo spati oce. Poleg toga su se po štracali i Bosorod v srditosti je

grofu, ovo bi ga iznemirilo, da bi mo idišla volja se za učili. Ovak mi je govorila kuharica. Kak bom mogel bom mučal o svem. Bog mi pomozil! (čuje se koraci) mislim već budu tu ... (vrata se otvorijo, in u sobu stopi mladi grof u salonskoj obleki, i u starosti 20 letnji.)

Alfonz: Bog vas je donosijo Marko vi ste?! (rako mu da) malo da vas nebi poznal!

Marko: (Duboko se prikloni, in poljubi ruku grofa) Ja sam, stari Marko, se klanjam ponizno, pak mene nebi poznal, staroga Marka, koji njih je učil jahati, veslati, plavati? O. o. o. ha ha ha — najsrćnije pozdrave milostivi od duma.

Alfonz: (Sedneta si doli k stolu)

Marko:

Alfonz: No kaj pak je novoga domaj?

Marko: Baš sada niš nuvoga nemámó, sve po starom, sve po starom.

Alfonz: Kaj pak Daxi moj psiček, kaj deta?

Marko: Istina, istina, dobro da so me spotili! (U stran) Jezoš zareklo se mi je ti moj prok ... jezik, svemu je konec ... joj ... (uhota)

Alfonz: (po premolku) No povejte povejte, kaj se je né možbit kaj Daksiju pripetilo?

Marko: Pripetili se mu je niš drugo né pripetilo, kak da smo ga mogli zakopati.

Alfonz: Za boga kaj govorite, mojoga dragoga Daxlja, ga je né možbit kakov nemumni vadas doli strelil?!

Marko: Doli streliti, ga je nigdo né strelil, jer borme tak je bilo malo stvorenje svigdar zdravo kak cik. Nego tak si mislim da ga je ravno u glavu znala brsnuti ovca frajja, gda je pod jaslami spal.

Alfonz: Frajja? Ona moja draga ovca? Ovo nerazmim ...

Marko: Sumo nej malo počakajo, taki bodo razmeli. Pověm vam da se je ona štala vužgala, kajpak u ognju je i frajja z drugimj ovcami plesala krvavoga čardaša, pak kad je skakala, je pod jaslami tulećoga Daxlja tak brsnula mislim u glavo, da je kmesti preminul.

Alfonz: (Jeula) A ... kaj ... pak frajli se je — niš né zgodilo?

Marko: Drugo se je siromašni pasji pari né zgodilo kak da je v pepel zgoréla, z drugimj ovcami red.

Alfonz: (Besno gledeći) Kak pak je za boga ogenj nastal?

Marko: Ja sve to bi malo predugocasno bilo govoriti, jer onu večer smo svi bili pijani. Držali smo karmine stare grofice njim majke, pak predi kak bi njih zakopali smo počnuli piti i jesti mrtvaško večerjo, hej znajo bilo je žganice, vina ... hej svega ...

Alfonz: O moj Jezus, kaj su mama istina umrli?

Marko: Umrli — umrli, i zakopali smo dobro dušo već, po stari navadi.

Alfonz: Nemrem verovati. Svigdar su bili zdravi kak mak ...

Marko: Ravno zdravje njih je zaklalo, jer jedenput su skup opali, boži žlak — bog nas ga oslobodi — njih je vudril.

Alfonz: Kakova nesreća se njim je pripetila?

Marko: Mislim da su si njihovu zaručnicu jako na srce vzeli, koja je jedne noći potegnila kroz morje z jednim oficiróm u Ameriko.

Alfonz: (Blédo) Svemu je konec, — još mi povejte kak je nastal ogenj?

Marko: Ja to njim je tak bilo, mi smo narestivali njihovo mamico, pili jeli, i najenput smo svi okolu mrtvaške postelje s

pograbiti čizmu i tak dugu je bil po glavi pajdaša, doklam je dušu spustil.

— **Doli je opala s dréva.** Šajnović Mara murafüredska žena vu 59-tim leti je vu gorica; na osem meter visoku čréšnju splazila odkud je doli opala tak nesrečno, da si je šinjaka vrgla i odmah mrtva postala. Pred sudom je dobro bila poznana ta ženska, jerbo pred šestem leti spravom svojom čerkom njenoga muža na smrt sretila i poleg toga više let rešta dobila. Vu reštu se dobro spomašala i zato su ju pred vremenom dimo pustili. Potlam je vu Murafüred občini vu miru živila do smrti.

— **Vu grabi se je v topil.** Opet jedna nesreća, koja se je poleg nepazljivosti dogodila. Sella Pavel i njegva žena iz Vashęga su sdoma ođišli i na Božju milušću su ostavili šest let staroga Iveka. Dete se je po dvoro igralo doklam je nę vu grabo opal odkud je nę mogel vun splaziti i tam se je v topil. Roditelji na veliko iskanje vu grabi mrtvoga su našli. Istrogu proti nepazljivim roditeljem su podigli. Najte dečicu samo ostavljali jerbo s vekšinoma se nesreća pripeti s njimi, k tomu pak sud strogo kaštiga nepazljive roditelje.

— **Automobil.** Minući tjeden Bakos Géza dr. kraljski sudec i njegov pisar Ambrus Jožef su išli na lice mestu gde se je mali Šella Ivek v topil. Kad su dimo se peljali konji su se pred automobilom splasili i kočiju vu jarek prehitili. Obedva su se pobili. Vidli su to nekoji naši medjimurci, koji su mesto da na pomoć ideju i vun sdigneju kočiju, dobro su se smejali. Bormes nije pošten človek, koj se ljudski nevolji ili nesreći veseli.

— **Do smrti rešt.** Paterno taljanski leitnand je još lanjsko leto jedno groficu zaklal. Sad je bil svrhu toga sud. Sud ga je za krivca sgovoril i do smrti na rešt odsudil. Vu taljanskim neimaju zakona, da nekoga na smrt odsudiju i skončaju. Tam je do smrti rešt najveća kaštiga.

— **Pešice okolo svęta.** Jeden francuz sa svojom mladom ženom se je pogodil, da pešice obide čeloga svęta. Ove dane je vu Sabadki bil i tam je pokazal svoje do-

poznaspali, najenput se jedna sveća prehit, vuze šlar, i najenput se bilo sve v ognju, za malo uro je sve čeli grad zgorel, s Daksljom, i frajloj u štali.

Alfonz: A moj dragi japek povęte za božo voljo gđe — su bili?

Marko: Ja japek? dobro da so me spofili. Ja oni su ono vręme nę bili domaj, kad je njih zaručnica pobe gnila, su se naputili iskat. Jedenput smo dobili telegram da već japek umiraju u jednim sanatorijumu v New-yorku.

Alfonz: Vi stari gręšnik, kaj pak ste predi rekli da je domaj niš novoga ni?

Marko: Ja prosim naj mi odproštijo ja sem mislił da je to za mene sve niš nę nuvoga, jer sem moral že v deselih mestah povedati. Sve drugo pak je hvala bogu po starom, sęta dobro kaže, nuvoga grada su počnuli zidati. Zatoga ka dimo dođete na vakacijo, bude sve dobro. No drugo pak istina neznam niš kaj je novoga!

Alfonz: (Nasloni glavo na stol — plačuć) No ovo je bilo ravno dosti za danas!

Kutnyák Márton.  
Keszthely.

— (Zastor pade.) —

kumente, da po istinskim poslu putuje. Put bude osem let trajal poprilički i samo za osem let kani nazal dojt.

— **Nesreća na ladji.** Vu Touloun su marineri muštru imali. Jeden štuk se je tak s vręli, da se je prah pred vremenom vužgal i veliku nesreću zrokuval. Tri matroze je na falačke strgala bit, šest su se na smrt pležerali, dvadeset pak na lehkoma.

— **Tolvaj.** Vu Nagibeckereku već više vremena tolvaj hodi po bižaj i nikak ni su mogli na trag dojt što bi mogel to biti. Minući tjeden je vu polgarmeisterovu hižu v drl i odonut više sto korun vrędnosti odnesel. Sad su ga vovili. To je bil od 29-ga regementa Friš Mihalj prosti soldat, koj te valuvla da je on bil tal. Nekaj penez i vrędnosti su kvaruvani nazal dobili. Soldata su zaprli.

— **Cigani.** Okolo Sabadke su cigani već takvo zlo napravili, da su ljudji skorom već ni ufali iti od jedne občine, do druge. Vezda pišeju odonut, da su žandari soldačkom pomoćjom vlovili čeloga karavana, sve su je na lanc skapćili i tak su je ljudem na veliku čudu vu rešt ođirali. Žandari i soldati čele tjedne su je iskali, sad su je vu jedni šumi našli. Osem kol njih ga bilo.

— **Foišpani, kak bęrmanski kum.**

Minući mesec je vu Zalaegersegu bilo bęrmanje, kak i prinas naskoruma bude. Veselje je bilo to decam, samo jedno siročko koje nije imalo niti oćca, niti mater se je tuguvalo. Jeden inoš je bil to koj je vu čelim varasu ni mogel bęrmanskoga kuma najti, tojest dobiti. Nekoji človek mu je toga navuka dal, naj ide foišpana prosit. Dećec videći, da nemore kuma dobiti, podseguril se i ođišel je na varmeginske hęze. Tam je najpredi foišpanovu ženu našel, koja ga je taki popitala kaj bęrad! Inoš je strahoma povedal, da po kakvum poslu je došel. Gospa je poslala po gospođina i kad je sam foišpan čul dećecuvu prošnju, odmah je zapovedal tam stojećemu husaru, da nek ide sa dećecum vu štacun i naj mu zebere dvę opravne, zatem mu najpęda lasi odrezati i vu bližnjim kupelišću skupati pak onda ga pri cirkvi naj čekaju. Tek je i bilo, došel je foišpan i on je bil siročeko bęrmanski kum i zasegurou, ako bude dećec se pošteno sponašal naš dobroga srdca foišpan niti potlam nebude zanjega pozabil.

— **Hervoić lvo je vumral.** Pisali smo već, da je jeden Jakic Lukać bošjanski diak na Cuvaj banu strelil. Kuglja je tak nesrečno oranila poleg bana sedećoga Hervoić lvo tajnika, da je sud od pležera vumral. Doktoru su sve probali, da nesrećni človek vu življenju ostane, ali minuće dane, kad su kuglu vun zeli iz šinjaka, na kratkoma takvu zlo mu je prespelo, da je omedlel i više k pameti ni došel. V pondeljek su ga s velikom paradom zakopali.

— **Bęrma.** Ovoga meseca se počme po Medjimurju bęrma Nadbiskupov namestnik dr. Baner dvajsetoga mluša bude došel, vu Čakortnja gde ga službenom svečanostjum budu gori pręjeli. Dvajsti prvoga v nedelju bude od svunećnja fara došla na red, dvajstidrugoga pak Čakortnja varas. Blizu 4—5 jezer se bude bęrmaio. Ov tjeden su cedule davali vun onim koji su još ni bili bęrmani. Na ove cedulje paził treba i na bęrmi svaki vu rukah ju mora držati. Daklem deces tjeden veseli bude naš varas a najbolje pak deca, koja koma čekaju taj dan.

— **Zaruki.** Herrnslein Mihaly zaručil je Kisfaludi Margit gosporicu u Barcu.

— **Dar Zita nadhercegovici.** Karolj

Ferenc Jožef nadhercega ženi Zita nadhercegovici lępi i vnoغو vrędni dar daruval naš kralj. Nadhercegovica, nije zuala magjarski i sbog toga već više mesecov se marljivo vući našega domorodnoga jezika i višeput si je po zvoljila, da se cistam vun dobro oće navćiti našega magjarskoga jezika. Ferenc Jožef kralj je počul, da kak dobro se vući nadhercegovica, zato je ođredil da od naše negdašnje Erzšebet kraljice magjarska knjižarica Zita nadhercegovici da. Vnoغو vrędna knjižarica je do vezda vu Beču bila v sranjbi.

— **Toća na sve strani.** Sad da se već se posud počela žetva strahovitnoga kvara dela tuća po čelim orsagu. Gospodari koji su vezda itak si mislił: no Bog nam je obćuvaj polje! vezda glediju spotriro silje suznatim očima. Ove dane je na Gjuroku, Kiskunhalasu, Sentesu i po čeli Somogvarmegiji velika toća bila koja je na miljune kvara zrokuvala. Takvu vręme hodi sad po orsagu, da na nekojih mestah na dan po dva-ćriput vudri toća. K tomu pak gde ni curi toća, tam su veliki vihri i povodnja.

## Pesma od fare Štrigovske!

(Dalje.)

A treći štacun vam je Poje vdovica;  
Tam blaga vse forme je tak kaj je kmica!  
Če komu kaj treba tam kupi si levko;  
Gospa je prijazna i srce na mehko!

Vizavi prek pak Štern Mikša stanuje;  
To znate kaj zaječje koje kopuje!  
Železom i zjajci ga kšefi si ga majo;  
Pak tak si ga kinkus na frakle prodajo!

Još su dve bonti što oće kaj meti;  
Kod Hirslna hlaće al kladek deteti!  
A Šarotar Marton na tđd tergovino;  
Oblike vse forme fal jako i fino!

Trije su peki u Štrigovi mesti;  
Pa gospoda morajo črni kruh jesti!  
Štacunov je vŠtrigovi već kak jih treba;  
Če oćeš sol kupiti onda je nega!

VŠtrigovi kassa je čuvaj nas bože;  
Tam levko reši vsak mesa i kože!  
Prav dobro je meni ta kassa poznata;  
Če ravno sem retko odpiral nje vrata!

Sad pak prijatelji zbogom mi bote;  
K psmi vam spisem keoj cıaraste — note!  
Bez zamere občine Štrigovske fare  
Danas nek dosta bu drugiput dale

Podgorelec Márton

Robádihagy.

(Konec.)

## Obzname urednika.

P. M. Robádihagy, Ostanite mirom. Ako bi vašę verše u novin deli, bi smao vam neprilike napravili. I mi znamo, da bi ove pesme jako drage bile medjimurcom, nego još drađi nam je vaš mir. Toga glasa vam damo, kak prijatelj prijatelju.

— **POLLAK BERNAT urar i draguljar iz Varaždina (Franjo Josip trg) preporuča svoju veliku skladište u svakojačke firmanske darove.**

## AZ ÖREGEM

is mindig azt mondta, hogy szeplök ellüzésere, valamint finom, puha bór és fehérlent elérésére és megóvására nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steck enpferd“ lilio mteji szappan. Védjeje „Steckenpferd“ kaphát Bergmann et Co. cég Teichen a/E. — Kaphát minden gyógyszerért, drogéria-illatszertár s minden e szakmába vágó üzletben. Darnbja 80 fillér. — Használékpen csodálatosan beválík a Bergmann féle „Ma nera“ lilio mtej ré m fehérl és finom nő kezék megóvására, ennek tubusa 70 fillérrét mindentűt kapható.

**Gabona árak. — Cioná éltka.**

mmázsa	1 m.-cent,	kor. fill.
Buza	Pšenica	20 00 —
Rozs <i>slávrondó</i>	Hrz	16.20 —
Árpa	Jecmen	14 50 —
Zab	Zob	16 50 —
Kukoricza	Kuruza suha	18.20 —
Fehér bab uj	Grah beli	21 50 —
Sárga bab	zuti	19 00 —
Vegyés bab	zmésan	17 50 —
Kendermag	Konopljeno seme	21 00 —
Lenmag	Len	20.50 —
Tökmag	Košćice	28 00 —
Bükköny	Grahorka	15 00 —

**Vannak fájdalmai ?**



Használjon Feller-féle Elsáfluidot és Feller-féle Elsáplulákat, melyek egyedüli készítője Feller V. Jenő udvari gyógyszerész, Stubica, Centrale 124. szám (Zágrábmege).

- I. A Feller-féle Elsáfluidot saját tapasztalatunk szerint fájdalomcsillapító, gyógyító, gyengeséget megszüntető hatással bír, gyorsan és biztosan gyógyít cauzt, közvényt, idegyengeséget, oldalszúrást, szaggatást, influenzát, fej-, fog- és derékfájást, zsábat, benuást, szemfájást, migránt, sok itt meg nem emített betegségtől megszabadítja az embert. A Feller-féle Elsáfluidot, rekedtség, nátha, mell- és torokfájás és légvonaat vagy hűléstől eredő bajok ellen is páratlan gyógyászattal használják. Valódi csak úgy, ha minden üveg a »Feller« nevet viseli. 12 kis vagy 6 dupla vagy 2 speciális üveg bérmentve 5 korona.
- II. Továbbá tudomására óhajtjuk adni, hogy az emberek ezrei gyomorhajók, görcs, étvágytalanság, veseség, hányási inger, rosszullét, feibőfőgés, puffadás, dugulás, aranyeres bántalmak és különböző emésztési zavarok ellen kitűnő és biztos sikerrel használják a Feller-féle hashajót Rebarbara-Elsáplulákat. 6 doboz bérmentve 4 korona. Óvakodjunk azonban utánzatoktól és címezünk minden rendelést gondosan

Feller V. Jenő gyógyszerésznek, Stubica Centrale 124. sz. (Zágrábmege).  
771.21-34

**Az emberi kéz mint sérvkötő**  
**SENSATIÓS TALÁLmány!**  
Kérjen ingyen prospectust!  
Zárt borítékban portómentesen küldi  
**POLLITZER SÉRVAMPULATORIUM**  
speciális orvosi rendelőintézet  
BUDAPEST, VII., Rákóczi-ut 10. Félémelet.

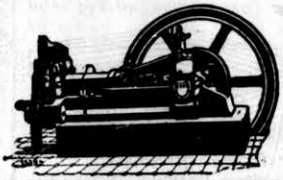
**Langen & Wolf**

Wien XI3. Laxenburgerstrasse 53—55. szám.

Mérnöki iroda: Pozsony, Stefania-utca 25.  
A monarchia legteljesebb motorgyára.

927 13-26

**Világhírű eredeti OTTO motorok**



Benzin, Benzol, Petrolin, Nyersolaj, világító-gáz és szivógáz hajtásra, több mint 106.000 drb, egy millió lóerőn felüli forgalomban.

**Diesel-féle nyersolajmotorok.**

A legmodernebb szerkezet. Az égő anyagok legkisebb fogyasztása.



**Értesítés.** Van szerencsém a nagyérdemű hölgyközönség b. tudomására adni, hogy **julius hó 8-án, hétfőn** Csáktornyan, a tűzoltó-egyesület szertárépületének nagytermében a világhírű **hícsli A. W. Schack-féle akademia** rendszere szerint vezetett

**szabásrajzolósi, mértékvételi és szabászati**

tanfolyamot nyitok.

Teljes tisztelettel

**Etzelsdorfer Elza**

okleveles szabásztanítónő  
**„Zrinyi” szálló**



**Bútor**

legjobb minőségben és a legolcsóbb árban csak

**Schwarz Lipótnál**  
kapható Varazsdon.

**Pokućva**

u najbolji kakvoći i u najfalešoj ciěni samo pri

**Schwarz Lipotu**  
se može dobiti u Varazdinu.

**Értesítés.**

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni, hogy helyben a gróf Festetich-utcában (Saffarics asztalos házában) egy

**vegytisztító műhelyt**

nyitottam. Férfi- és női ruhákat, kézimunkákat, a legjobb módszer szerint, a ruhára ártalmatlanul tisztítok. Becses pártfogásukat kérve, maradok teljes tisztelettel

Saffarics Mariska.



Ennélfogva mindenképpen, a ki való i Zacherlint a-ar venni, nyomtatékosan, figyelmeztetünk, hogy utánaoltsók, melyek utóbbi időben megtevesztően hasonló üvegekben forgalomba kerülnek, az által óvakodjék, hogy pontosan ügyeljék a „Zacherlint” nevre.

A tisztességes becsületes kereskedő éhron ügyel arra, hogy ha verjék utólrhetetlen hatásánál fogva közismert „ZACHERLINT” kër, ne akaszson nyakába megtevesztő surrogatumot. Sajnos azonban vannak másféle kereskedők is.

600 hektó 1911-iki saját termésű

# BOR

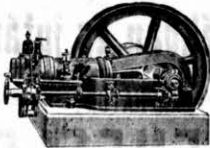
eladó Krizovljan gradu Friedau mellett. Ara 56 fillértől feljebb.

## NYERSOLAJ SZIVOGÁZ DIESEL BENZIN

# MOTOROK

## ÉS LOKOMOBILOK

GYORS SZÁLLÍTÁS  
KEDVEZŐ FIZETÉSI FELTÉTELEK  
MÉSSZEMENŐ JÓTÁLLÁS



DREZDAI MOTORGYÁR RÉSZV.-TÁRS.

- Németország legrégibb, legnagyobb motorgyára.

VEZÉRKÉPVISELŐ:

GELEBERT IGNÁCZ ÉS TÁRSA

BUDAPEST, V., DOHÁNY-UTCA 4. (Alkotmány-u. sarok).

A székesfehérvári vasúti vendéglőm részére, egy jóerkölcsű fiú

## pincér tanulónak

felvetetik. Jelentkezéseket f. hó 18-ig kérek a helybeli vasúti vendéglőbe.

Herczog Sándor.

990 1-1

### Sümegei méz a legjobb!

Az építelő közönség szives tudomására hozzuk, hogy I. rendű, fával égetett, por és kőmentes, évtizedek óta elismert legjobb minőségű

## :: sümegei meszünk ::

kizárólagos elárutási jogát Muraközre és Horvátországra APFEL GÉZA meszkereskedő csáktornyai lakosra (a laktanya mellett) ruháztuk, kinél ugy waggonként, mint kocsinyekben, kerül eladásra miáltal **honi gyártmányunk**, mely minőség tekintetében a külföldi (sájer) meszet nagyon felülmúlja, azzal ár tekintetében is versenyképes.

Tisztelettel

Dunántúli mesz- és téglagyárak t. l.

SÜMEGE (Zalamegye.)

Ugyanott tenyésztojások kaphatók.

Sümegei méz a legolcsóbb!

Sümegei méz kő- és pormentes!

Sümegei méz a legkiválóbb!

Videki nagyobb gőzmalom részvénytársaság, melynek gyártmányai e vidéken is kedveltek, Csáktornya és vidéke részére szakmabeli, óvadékképes

## képviselet

keres. - Ajánlatokat kérünk „H. G.” jelige alatt a kiadóhivatalba.

371, 372 és 373 sz. /1912.

### Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. tc. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbíróság 1912. évi V. 283 és 285 sz. végzése következtében Bauer L. Lajos szombathelyi Winkler és Nedog peitau és D. L. Fried-

mann bécsi cégek javára 188 K 52 f. 395 K 23 f és 200 K s jár. erejéig 1912. évi május hó 8-án foganatostott kielégítési végrehajtás utján felülfoglalt és 3255 K-ra becsült rövid-, fűszer- és rőfősáru, gubacs és üzleti felszerelvényekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbíróság 1912. V. 283, 285 és 305 sz. végzése folytán 395 K 231 K, 200 és 188 K 52 f lökekövetelések és ezek járulékaik ere Stridóváron, Kossuth Lajos-utca 29 sz. alatt leendő eszközésére

1912. évi július hó 8 napjának ó. e. 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. LX. t.c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron átul is elfognak adatni. Ezen árverés az összes eddigi foglaltatok érdekében szintén megtartatni fog

Csáktornya, 1912. jun. 17.

997

## Csak Animo pezsgőt igyunk!



Kellemes üdítő ital!  
Hazai gyártmány!

Iparos a kereskedő előfizetőink cégét a rovatan díjmentesen közöljük

## Iparos és kereskedő előfizetőink névjegyzéke

Iparos a kereskedő előfizetőink cégét a rovatan díjmentesen közöljük

<p><b>Pék:</b> Petrics Viktor Csáktornya Petrics Ágoston Csáktornya</p> <p><b>Börkereskedő:</b> Mayer Testvérek Csáktornya</p> <p><b>Borbély és fodrász:</b> Nádasi Nándor Csáktornya Mik Szilárd Csáktornya</p> <p><b>Mézeskalacsos és viaszgyertyaöntő:</b> Tibanyi Mihály Damásza</p> <p><b>Butoraktár:</b> Horák Odón (butor- és koporsoraktár) Csáktornya Hirschler Armin Varázdin</p> <p><b>Cipész:</b> Masztnak József Csáktornya Mesko Bálint Csáktornya</p> <p><b>Divatáruháaz:</b> Liszt és Brodnyák Stridóvár</p>	<p><b>Eredeti Singer varrógépek:</b> Singer Co. Árpád-utca Csáktornya</p> <p><b>Férfi szabó:</b> Ivácsics Ignác Csáktornya Bedics Ferenc Csáktornya</p> <p><b>Férfi- és nődivatárú:</b> Zrinyi Viktor Csáktornya</p> <p><b>Fűszerkereskedés:</b> Mayeresák Béla (köszé, faszén, magvak és a „Mütrágyát Ertekesítő Szövetkezet” raktára) Csáktornya Gráner Testvérek Csáktornya Mráz Testvérek Csáktornya Ifj. Premez Miklós Csáktornya Deutsch Salamon Csáktornya Hirschsohn Henrik Csáktornya Mattersdorfer N. Perlak Csáktornya Leitmann György Nyirvölgy Csáktornya Strábia Testvérek Csáktornya Deutsch Rezső Kisszabadka</p> <p><b>Kávéház:</b> Földes Mór Zrinyi kávéháza Csáktornya Deutsch Jenő Csáktornya</p>	<p><b>Kötélgyártó:</b> Dornik Rezső Csáktornya</p> <p><b>Kőfarago és sirkökészítő:</b> Terzenyák Bódog Csáktornya</p> <p><b>Mészáros:</b> Antonovics József Csáktornya</p> <p><b>Óras- és ékszerész:</b> Pollák Bernát Varázdin</p> <p><b>Pezsgőgyár:</b> Muraközi Pezsgőgyár Csáktornya</p> <p><b>Szállító és deszkakereskedő:</b> Löbl Mór és Fia Csáktornya</p> <p><b>Uri- és nődivat, játék- és díszműárú:</b> Kelemen Béla Csáktornya</p> <p><b>Vaskereskedés:</b> Beryák Károly utóda Csáktornya Binder Károly Csáktornya Prostenik Gusztáv Csáktornya</p> <p><b>Szabadalmazott „Kristály” borszűrőgyár:</b> Herczog Sándor délvasúti vendéglős Csáktornya</p>	<p><b>Vendéglők:</b> Hajas József Csáktornya Pecsornik Ottó Csáktornya Hencsey Gábor Csáktornya Antonovics József Csáktornya Budai József Csáktornya Horváth Mihály (Fehér galamb) Csáktornya Deutsch Jenő Csáktornya Kelemen Imre Csáktornya Prusácz Alajos Csáktornya Deutsch Zsigmond Csáktornya Schlesinger Mór Csáktornya Balogh István vendéglő Csáktornya A vasúthoz: Csáktornya Singer Salamon KISSZABADKA Kálchbrenner Ferenc STRIDÓVÁR Szőjtőy János DRÁVANAGYFALU Deutsch Adolf, magv. DRÁVANAGYFALU Kovács Mihály korcsm. DRÁVANAGYFALU Leitmann Mihály NYIRVÖLGY Leitmann Bálint SZENTILONA Feigelstock András Budapest, VII., Klauzál-ter 13. Kozjak Mihály KISSZABADKA Baumbach Rezső SZENTILONA Nádai József Ligetfalva Petánczi svanyu-ny központi raktár és szállítási vállalat</p> <p><b>Vászonkereskedő:</b> Szivoncsik Antal Csáktornya</p>
--	--	--	--

Könyv-, papir- és zeneműkereskedés, könyvnyomda, könyvkötészet: STRAUZS SÁNDOR Csáktornya

# PROGRESS

egészségügyi cigaretta hüvely és papír anconarcotico  
vattával ♦ Kapható: Fischel Fülöp (STRAUSZ SÁNDOR) papirkereskedésében Csáktornyan

874 6-92



# BÉRMAAJÁNDÉKOKNAK

igen alkalmas, arany- és ezüsttárgyak nagy választékban és jutányos áron



KAPHATÓK:

## ROSENFELD I.

ÓRAS- ÉS ÉKSZERÉSNÉL • CSÁKTORNYÁN

14 karátos arany gyűrű - - 4 kor.-tól feljebb  
14 karátos arany nyaklánc 12 kor.-tól feljebb  
14 karátos arany szentkép 4 kor.-tól feljebb  
Valódi schweizi zsebóra - 5 kor.-tól feljebb

## Csáktornyai fürdő

Patak-utca 9. szám alatt.

Modern kényelemmel berendezve és minden igényeknek megfelelő

## kádfürdők

Nyitva egész nap. :: Ügyes, gyakorolt masszírozó. ::

Jegyek kaphatók:

- Nádasdi Nándor borbélyüzletében
- Hirschsohn Testvérek divataruházában
- Mik Szilárd borbélyüzletében
- Deutsch Salamon fűszerkereskedésében
- Strausz Sándor könyvkereskedésében
- Hirschsohn Henrik fűszerkereskedésében
- A pályaudvari iózsdeben.

878 17-94

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kéri

♦ A TULAJDONOSOK ♦

## Csányi Lajos szállodája Keszthely

Kényelmes, modern szobák, fürdőszoba

(Vendéglősök, kávéosok és pincéreknek tetemes engedmény)

878 4-3

## SCHMIDT EDE ZONGORATERME CSÁKTORNYA

Ajánl a elsőrendű minőségű zongoráit és harmoniumait modern kivitelben, jutányos áron



Zongorák . . .	500 kor.-tól feljebb
harmoniumok	150 „ „
czimbalom . .	100 „ „



Alábbi világhírű czégek raktára:

Bösendorfer, Ehrbar, Förster, Oeser, Schmiedt & Kunz, Lauberger & Gloss, Malivane, Dörr, Mannberg, Kotykiewicz Weidig, Petrof, Chmel, Memetschke, Koch & Korselt, Stingl

Igen olcsó átjátszott hangszerek folyton kaphatók

Regieket átcsereél ujra

Részletfizetés áremelés nélkül - Zongorakölcsönzés

## Butorvásárlók figyelmébe!

Jó és olcsó butor

## HIRSCHL ÁRMİN kárpitos és diszító

:: dűsan felszerelt butorraktárában ::  
Varaždin, Setanj-utca 2. sz.  
kapható.



A legolcsóbb árban, egyszerű úgyszintén legfinomabb kivitelű háló-, ebédlő- és szalonberendezések nagyválasztékban raktáron vannak.

Műhelyemben mindennemű kárpitos és asztalos munkák pontosan, jutányosan készíttetnek.

851 8-50